

CONGRÈS ANNUEL SFA ANNUAL CONGRESS



Traduction simultanée
Simultaneous translation



RÉPARATIONS MÉNISCALES / MENISCAL REPAIR
F.X. Gunepin (Brest), B. Sonnery-Cottet (Lyon)

INSTABILITÉ ACROMIO-CLAVICULAIRE / ACROMIO-CLAVICULAR INSTABILITY
J. Barth (Grenoble), F. Duparc (Rouen)

Luxembourg
2014

PREMIÈRE ANNONCE
FIRST ANNOUNCEMENT

3-6 décembre



Président du congrès :
Romain Seil

Co-organisateur :



Société invitée d'honneur :



AGA-Gesellschaft für
Arthroskopie und Gelenkchirurgie

CONGRES ANNUEL ANNUAL CONGRESS.....

MOT DU PRÉSIDENT DE LA SFA SFA PRESIDENT LETTER

Chers Amis, Chers Collègues,

Cette année 2014 est placée sous le signe de l'ouverture. En choisissant le Luxembourg capitale Européenne, le symbole est fort, nous sommes à la fois tournés vers les pays francophones limitrophes mais aussi vers nos collègues germaniques.

Ce congrès tombe à point nommé pour nous faire franchir une nouvelle étape. Cette ouverture nous fera découvrir de nouveaux horizons et apportera très certainement à la SFA de nouveaux membres.

Les Présidents de congrès, le Pr. Romain Seil et le Pr. Henning Madry, font partie de ces choix heureux. Leur dynamisme est contagieux, ils ont à cœur de faire de ce congrès au Luxembourg, un grand et bel événement. De surcroît cette année l'AGA notre « belle voisine » est la société invitée.

Merci à la cellule scientifique : François Sirveaux, Geoffroy Nourissat et au Vice-Président, Nicolas Graveleau pour ce beau congrès lui aussi plein de nouveautés !

L'ouverture commence dès le mercredi après midi avec la journée «SFA recherche» et se poursuivra le samedi matin avec «SFA mouvement» destinée aussi aux kinésithérapeutes.

Les temps forts seront nombreux comme chaque année : la matinée des Présidents avec une session régionale très riche : le symposium sur la réparation méniscale avec François-Xavier Gunepin et Bertrand Sonnerly-Cottet puis celui traitant de l'instabilité acromio-claviculaire avec Johannes Barth et Fabrice Duparc.

Nous aurons l'honneur d'accueillir le Pr. Mitsuo Ochi, un des pionniers de l'arthroscopie au Japon et aussi le Pr. Leesa Galatz des États Unis connue pour ses travaux sur l'épaule. Le Pr. Elizabeth Arendt qui est de la famille SFA viendra aussi des USA pour une conférence magistrale sur le genou. Notons qu'une large place sera donnée à la traumatologie sportive avec Philippe Landreau et Hermann Mayr.

Nous retrouverons notre session SFA pratique validant pour le DPC, nos sessions « relive surgery » sur la butée sous arthroscopique et une première sur la dissection du genou. Les autres conférences seront, comme chaque année, de grande qualité.

Aucune articulation n'a été négligée et, cette année, c'est l'articulation de la cheville qui est mise en avant. Nous remercions d'ailleurs Thomas Bauer en charge de ce programme.

Merci à nos partenaires industriels qui, eux aussi, ont fait preuve d'ouverture en nous accompagnant hors de nos frontières habituelles ainsi qu'à MCO-congrès et au CRP santé.

En venant au Luxembourg, cadre surprenant à découvrir, vous accompagnerez la SFA dans une nouvelle aire. Ne ratez pas ce rendez-vous.

Olivier Courage

Président de la SFA

Dear Friends, Dear Colleagues,

2014 is a year placed under the sign of Opening. Choosing Luxembourg, a European capital, is a strong symbol: we are turned both towards bordering French-speaking countries and also towards our Germanic colleagues.

This congress is well timed and will allow us to move on to a new stage. With this Opening, we will discover new horizons and this will surely yield new members for SFA.

The congress Presidents, Pr Romain Seil and Pr Henning Madry, are part of these happy choices. Their dynamism is contagious, they are committed to make this congress a big and beautiful event. Besides this year AGA, our "beautiful neighbour", is the invited society.

Our thanks also go to the scientific department: François Sirveaux, Geoffroy Nourissat and Nicolas Graveleau, Vice-President, for this beautiful congress full of novelties!

The Opening starts on Wednesday afternoon with the "SFA research" day and will continue on Saturday morning with the "SFA movement" dedicated to physiotherapists.

There will be several highlights as each year: the Presidents' morning with a very attractive local session: the symposium on meniscal repair with François-Xavier Gunepin and Bertrand Sonnerly-Cottet and then the session dealing with acromio-clavicular instability with Johannes Barth and Fabrice Duparc.

We are honoured to welcome Pr Mitsuo Ochi, one of the arthroscopy pioneers in Japan and also Pr Leesa Galatz from the United States who is known for her works on the shoulder. Pr. Elizabeth Arendt, a SFA family member, will also come from the USA for a lecture on the knee. Besides sports traumatology will have a big share of space with Philippe Landreau and Hermann Mayr.

Again, the SFA practical session validating DPC (Développement Professionnel Continu - professional on-going development) will be held, as well as "relive surgery" sessions on arthroscopic coracoid bone block transfer and a premiere on knee dissection. The other lectures will be of high quality, as each year.

No joint has been neglected, and this year the focus will be on the ankle joint and our thanks go to Thomas Bauer who is in charge of this programme.

We would also like to thank our industrial partners, who have also shown Opening in accompanying us abroad, as well as MCO Congrès and CRP santé.

Discover Luxembourg, a surprising location, and you will accompany SFA in this new area. This is a meeting not to be missed.

*Olivier Courage
SFA President*

APPEL A COMMUNICATION EN LIGNE sur www.sofarthro.org Date limite de votre envoi : 16 mai 2014

ABSTRACT SUBMISSION ONLINE ON www.sofarthro.org Dead line submission: May 16th 2014

LETTRE DES PRÉSIDENTS DU CONGRÈS CONGRESS PRESIDENTS LETTER

Chers Collègues, Chers Amis,

C'est avec grand plaisir que nous accueillerons la SFA en 2014 à Luxembourg-Ville, capitale du Grand Duché de Luxembourg. Cette fois encore le bureau de la SFA autour de son président Olivier Courage, de son vice-président, Nicolas Graveleau, et de sa cellule scientifique, François Sirveaux et Geoffroy Nourissat, a réussi à concocter un programme scientifique exceptionnel avec des symposia sur les réparations méniscales et l'instabilité acromioclaviculaire, des orateurs étrangers de renommée mondiale, des re-live surgeries, une journée recherche innovante, la journée SFA mouvement destinée à l'évaluation fonctionnelles des pathologies intéressant l'arthroscopiste, ainsi que la participation de nos voisins germanophones de l'AGA.

SFA Luxembourg 2014 sera un des plus grands congrès médicaux jamais organisés au pays. Ne ratez pas l'occasion d'en faire partie. Vous ne serez pas dépayés car le Luxembourg compte 30.000 résidents français permanents et 60.000 Lorrains viennent y travailler quotidiennement.

Avec plus de 40% d'habitants non-luxembourgeois, le Luxembourg reflète une atmosphère internationale d'abord, francophone ensuite. La langue de Molière est parlée partout, des administrations de l'état au simple bistrot de rue. Elle s'y mélange au quotidien avec l'anglais, l'allemand et...le luxembourgeois, langue véhiculaire des résidents, une des langues les plus rares d'Europe.

Luxembourg, c'est aussi le centre de la « Grande-Région » Saarlorlux, entité culturelle et politique en construction au-delà des frontières des parties des 4 états qui en font partie : Lorraine pour la France, Sarre et Palatinat pour l'Allemagne, le Grand Duché et le la Province du Luxembourg belge. La Grande Région sera à l'honneur dans le symposium régional international ainsi que via la collaboration de nos amis des universités limitrophes de Nancy et Homburg/Sarre.

Nous nous retrouverons à Luxexpo, palais des expositions idéalement situé à mi-chemin entre l'aéroport et le centre-ville historique. L'endroit est facilement joignable par le réseau autoroutier. On peut rejoindre le Luxembourg à partir du Jardin du Luxembourg en un peu plus de 2 heures via le TGV en partance de la Gare de l'Est. Luxembourg est en liaison directe avec de nombreuses villes françaises et européennes par son aéroport international et à proximité de la gare TGV Lorraine.

N'oubliez pas de profiter des charmes de la vieille ville millénaire et ses remparts historiques, ensemble architectural labellisé patrimoine mondial de l'UNESCO et retrouvez-vous sur les traces de Vauban, Robert Schuman ou encore Victor Hugo. En raison de sa position stratégique, Luxembourg était un des sites fortifiés les plus importants en Europe entre le 16^e siècle et 1867, quand sa forteresse a été démantelée. C'est une ville de contrastes, alliant l'ancien et le nouveau qui est symbolisé par le Musée d'Art Moderne Grand Duc Jean, magnifique ensemble imaginé par le célèbre architecte I.M. Pei, le concepteur des Pyramides du Louvre.

Sidd fierweltzech, kommt kucken an loosst ierch iwwerraschen !
Soyez curieux, venez découvrir et laissez-vous surprendre !

Romain Seil

Henning Madry

Président du Congrès

Dear Colleagues, Dear Friends,

Vice-président du congrès

It is a great pleasure to welcome SFA 2014 in Luxembourg city, Grand Duchy of Luxembourg's capital. This time again SFA board with President Olivier Courage, Vice-President Nicolas Graveleau and the scientific committee including François Sirveaux and Geoffroy Nourissat succeeded to make an exceptional scientific programme with meniscal repair and acromio-clavicular instability symposia, world famous speakers, relive surgeries, an innovative research day, the SFA movement day dedicated to pathology functional evaluation for arthroscopic concerns, and the involvement of our German speaking neighbours of AGA.

SFA Luxembourg 2014 will be one of the biggest medical congresses organised in this country. This is an opportunity not to be missed. You will not feel disoriented since 30,000 French residents and 60,000 Lorrains live and work in Luxembourg.

With over 40% of non-Luxemburger inhabitants, Luxembourg reflects both an international and a French-speaking atmosphere. Molière's language is spoken everywhere, in state administrations as in every bar. English, German, and... Luxembourg, the local tongue, which is also one of the rarest in Europe, mingle.

Luxembourg is also the "Great-Region" Saarlorlux's center, a cultural and political entity under construction beyond the borders of the 4 states it is part of: Lorraine for France, Saar and Palatinat for Germany, Grand Duchy and Belgian Luxembourg province. The "Great-Region" will be in the place of honour during the international regional symposium and through collaboration with our friends from bordering universities of Nancy and Homburg/Saar.

We will meet at Luxexpo, the exhibition center is ideally placed at half-way between airport and historical city center. The place is easy to reach by motorway network, at 2 hours by train Gare de l'Est from Jardin du Luxembourg. It is in direct connection with many French and European cities thanks to the international airport and TGV Lorraine station.

Do not forget to stroll the old charming millenary city and historical ramparts, a UNESCO certified world heritage architectural ensemble and follow in Vauban, Robert Schuman or Victor Hugo's footsteps. Due to its strategic position, Luxembourg has been one of the most important fortified places between the 16th century and 1867, when its fortress has been dismantled. A city of contrasts, allying the old and the new as symbolised by the Modern Art Museum Grand Duc Jean, a wonderful building imagined by the well know architect I.M. Pei, designer of the Louvre Pyramids.

*Sidd fierweltzech, kommt kucken an loosst ierch iwwerraschen !
Be curious, discover and be surprised!*

Romain Seil
Congress President

Henning Madry
Congress Vice-President



CONGRES ANNUEL ANNUAL CONGRESS



Traduction simultanée
français / anglais
(sauf conf. d'enseignement et ibodes)



Simultaneous translation
French / English
(except ICL and O.R. nurses sessions)

3 DÉCEMBRE 14:00>17:00 DECEMBER 3rd - 02:00pm>05:00pm
4/5 DÉCEMBRE 09:00>18:00 DECEMBER 4th/5th - 07:45am>06:00pm
6 DÉCEMBRE 09:00>13:00 DECEMBER 6th - 07:45am>01:00pm

15 CONFÉRENCES D'ENSEIGNEMENTS 15 INSTRUCTIONAL COURSES

CONFÉRENCES MAGISTRALES LECTURES

- Reconstruction et préservation du LCA. *ACL reconstruction with preserving ACL remnant.* M. Ochi (Hiroshima – Japon)
- Histoire naturelle des ruptures de la coiffe. *Natural history of rotator cuff tears.* L. Galatz (Washington – USA)
- L'épaule du handballeur. *The shoulder of handball player.* P. Landreau (Doha – Qatar)
- Le genou du skieur. *The knee of the skier.* H. Mayr (Fribourg- Allemagne)
- Peut-on prédire le risque de récurrence après un premier épisode de luxation latérale de la rotule?
Can we predict who will re-dislocate after primary lateral patella dislocation? E. Arendt (Minneapolis – USA)

SYMPOSIA

- Réparations méniscales. *Meniscal repair.* F-X Gunepin (Brest), B. Sonnery-Cottet (Lyon)
- Instabilité acromio-claviculaire. *Acromio-clavicular instability.* J. Barth (Grenoble), F. Duparc (Rouen)

SESSION REGIONALE INTERNATIONALE (Allemagne, Belgique, France, Luxembourg)

INTERNATIONAL REGIONAL SESSION (Deutschland, Belgium, France, Luxembourg)

SESSION MISE AU POINT CURRENT CONCEPT SESSION

- Les lésions osseuses de l'instabilité d'épaule. *Bony lesions and instability of the shoulder*

DPC

SFA ET PRATIQUES SFA AND PRACTICES

- Arthroscopie et infection. *Arthroscopy and infection.*
- Arthroscopie et obésité. *Arthroscopy and obesity.*

SESSION CONTROVERSE MINI-BATTLE SESSION

- Réparation cartilagineuse du genou. *Cartilaginous repair of the knee.*

SESSIONS PRATIQUES-VIDEO : COMMENT JE FAIS ? PRACTICAL VIDEO-SESSIONS: HOW I MAKE?

- Une ténodèse latérale du genou. *Lateral tenodesis of the knee.* P. Colombet (Mérignac)

RELIVE SURGERY

- Butée sous arthroscopie. *Arthroscopic coracoid bone block transfert.*

RELIVE DISSECTION

- Les ligaments oubliés du genou. *Forgotten ligaments of the knee.*

ESPACE MULTIMEDIA
E-POSTERS - VIDEO - INTERNET

SESSION QUOI DE NEUF ? KNOWLEDGE UPDATE

- Cicatrisation os/tendon. *Tendon-bone healing.*
- Nouvelles lésions méniscales. *New meniscal lesions.*
- Examen clinique de la cheville. *Clinical exam of the ankle.*

COMMUNICATIONS PARTICULIERES FREE PAPERS

SESSION VIDEO FLASH VIDEOFLASH SESSION

NOUVEAUTES 2014 NEW EVENTS

JOURNEE « SFA RECHERCHE » SFA RESEARCH DAY

Mercredi après-midi

PROGRAMME « COUDE, POIGNET, MAIN » ELBOW, WRIST, HAND PROGRAM

Jeudi

PROGRAMME « CHEVILLE, PIED » ANKLE, FOOT PROGRAM

Vendredi

PROGRAMME « HANCHE » HIP PROGRAM

Samedi matin

SFA MOUVEMENT SFA MOTION

(Rééducation, kinésithérapie, médecine du sport, rhumatologie, chirurgie, rééducation et évaluation fonctionnelle)
(rehabilitation, physiotherapy, sport medicine, rheumatology, surgery, rehabilitation and functional assessment)

Samedi matin

JOURNÉE DES I.B.O.D.E. O.R. NURSES DAY



Union Nationale des Associations d'Infirmiers(eres) de Bloc Opérateur Diplômé(s) d'Etat

VENDREDI 5 DÉCEMBRE
09:00 > 13:00
FRIDAY DECEMBER 05TH
09:00am > 01:00pm

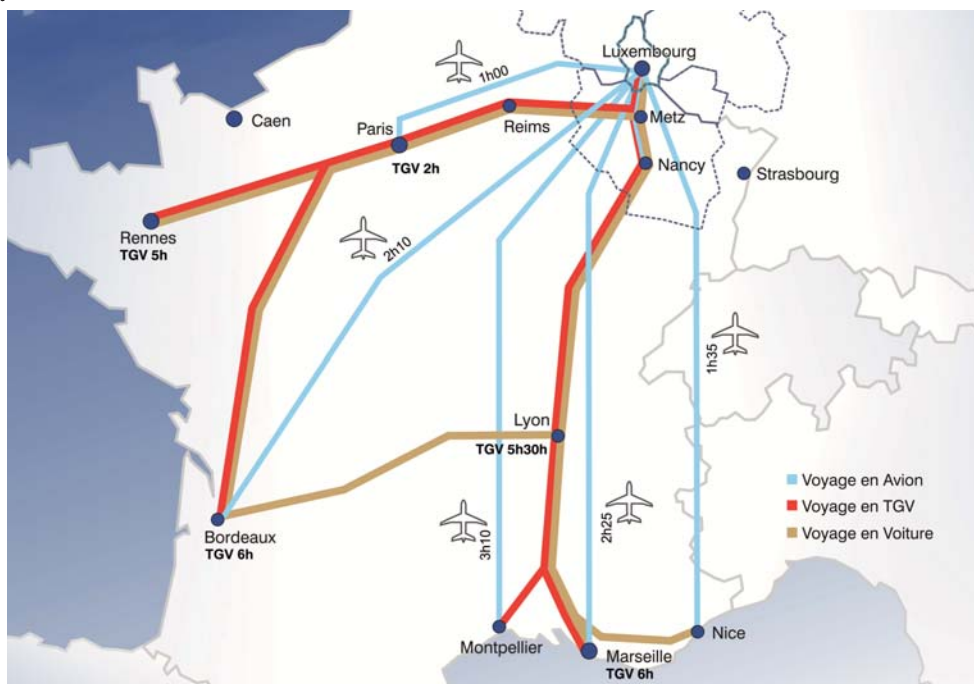
TÉLÉCHARGEZ... DOWNLOAD...



MYSFA,

DISPONIBLE SUR ANDROID ET APPLE IOS...





VENIR AU CONGRÈS LUXEXPO

10 CIRCUIT DE LA FOIRE INTERNATIONALE
L-1347 LUXEMBOURG-KIRCHBERG
TÉL: +352 43 99 1 / FAX: +352 43 99 315
Longitude : 49.62691 Latitude : 6.206849

PARKINGS A PROXIMITÉ

Parking Luxexpo
Parking Kirchberg

VENIR EN AVION

Aéroport International Lux-airport à 8 mn de Luxexpo
www.lux-airport.lu
En transport en commun :
ligne 16, changer à l'arrêt John F. Kennedy et prendre ligne 1

VENIR EN TRAIN

Arrivée gare de Luxembourg, gare internationale avec des services dans les pays environnants (Belgique, France, Allemagne)
Lignes TGV et TER pour la France
La gare est située à 10 mn du centre ville et 12 mn du centre de congrès en voiture.
En transport en commun :
ligne 1 P.R BOUILLON-KIRCHBERG/LUXEXPO

VENIR EN VOITURE

De Paris : A4 à Charenton le Pont, puis sortie 8 - A1/E44, direction Circuit de la Foire Internationale.

VENUE LUXEXPO

10 CIRCUIT DE LA FOIRE INTERNATIONALE
L-1347 LUXEMBOURG-KIRCHBERG
TÉL: +352 43 99 1 / FAX: +352 43 99 315
Longitude : 49.62691 Latitude : 6.206849

PARKING

Parking Luxexpo
Parking Kirchberg

BY PLANE

International airport Lux-airport
www.lux-airport.lu
8 mn distance by car
By bus:
take line 16 and change at John F. Kennedy station to line 1

BY TRAIN

International railway station Luxembourg, connections with Belgium, France and Germany
TGV and TER lines from France
10 mn to citytown and 12 mn to congress center venue

By bus:

take line 1 P.R BOUILLON-KIRCHBERG/LUXEXPO

BY CAR

From Paris, A4 Charenton le Pont, then exit 8- A1/E44, Circuit de la Foire Internationale.

PRÉSIDENT DE LA SFA SFA PRESIDENT

OLIVIER COURAGE

Hôpital privé de l'Estuaire – 505 rue Irène Joliot-Curie – 76620 Le Havre cedex

Phone +33 (2) 76 89 97 90 – o.courage@wanadoo.fr



PRÉSIDENT DU CONGRES CONGRESS PRESIDENT

ROMAIN SEIL

Centre Hospitalier de Luxembourg – Clinique d'Eich – 76, rue d'Eich – L-1460 Luxembourg

Phone +352 44 11 75 11 – seil.romain@chl.lu

VICE-PRÉSIDENT DU CONGRES CONGRESS VICE-PRESIDENT

HENNING MADRY

Centre Hospitalier Universitaire de la Sarre – Gebäude 37, Kirrbergerstr. 1 – D-66421 Homburg – Allemagne

telephone ++49-6841-1624515 – <http://www.uks.eu/ieo>

CO-ORGANISATEUR DU CONGRES CONGRESS CO-ORGANIZER

CENTRE DE RECHERCHE PUBLIC DE LA SANTÉ (CRP-SANTÉ)

1A-B, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen – Luxembourg

Phone: +352 26970-893 – www.crp-sante.lu

Contact : AURELIA DERISCHEBOURG

Aurelia.Derischebourg@crp-sante.lu



SECRÉTARIAT SCIENTIFIQUE SCIENTIFIC SECRETARY

FRANÇOIS SIRVEAUX

Centre Chirurgical Émile Gallé – 49 rue Hermite – 54000 Nancy

Phone: +33 (3) 83 85 75 25 – francois.sirveaux@wanadoo.fr

GEOFFROY NOURISSAT

Clinique des Maussins – 67 rue de Romainville – 75019 Paris

Phone: +33 (1) 42 03 47 37 – gnourissat@wanadoo.fr

COMITÉ SCIENTIFIQUE SCIENTIFIC COMMITTEE

JOHANNES BARTH, THOMAS BAUER, PHILIPPE CLAVERT, PHILIPPE COLOMBET, OLIVIER COURAGE, NICOLAS GRAVELEAU, ARNAUD GODENÈCHE, FRANÇOIS-XAVIER GUNEPIN, GEOFFROY NOURISSAT, NICOLAS PUJOL, ABDOU SBIHI, FRANÇOIS SIRVEAUX

www.sofarthro.org



SFA

Contact : CORINE BENSIMON

15 rue Ampère 92500 Rueil-Malmaison

Phone: 33 (1) 40 25 74 01

Fax : 33 (1) 40 25 87 43

corine.bensimon@bch.aphp.fr



RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

MCO Congrès

27 Rue du Four à Chaux – 13007 MARSEILLE

Phone: 33 (0) 4 95 09 38 00

Fax: 33 (0) 4 95 09 38 01

Contact : MARY ABBAS

e.mail : mary.abbas@mcocongres.com